

中华古典小说名著普及文库

英烈传

[明] 郭勋 初编
宁德伟 点校



CHONGHUA BOOK COMPANY

中华书局

中华古典小说名著普及文库

英烈传

明 郭勋 初编

宁德伟 点校

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

英烈传/(明)郭勋初编;宁德伟点校.

—北京:中华书局,2002

(中华古典小说名著普及文库)

ISBN 7-101-03401-2

I. 英… II. ①郭…②宁… III. 章回小说—

中国—明代 IV. 1242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 039802 号

书 名 英烈传

原 著 者 (明)郭勋初编

整 理 者 宁德伟点校

责任编辑 李聪慧

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

印 刷 北京未来科学技术研究所

有限责任公司印刷厂

版 次 2002 年 9 月北京第 1 版

2002 年 9 月北京第 1 次印刷

规 格 787×960 毫米 1/32

印张 10 $\frac{1}{4}$ 字数 272 千字

印 数 1—5000 册

国际书号 ISBN 7-101-03401-2/I·429

定 价 13.00 元

《中华古典小说名著普及文库》(第二批)

出版说明

我国整理古典通俗小说的历史,大概应该从民国初年汪原放为上海亚东图书馆标点《水浒传》开始,至今已有八十多年了。尤其是近二十年,出版的古典通俗小说整理本,已不下上千种,几乎所有可以出版的通俗小说都已经整理出版了。但是,数量多并不等同于质量高。总体而言,通俗小说的整理本,有相当一部分的质量是不令人满意的。

我们认为,作为中国古代文化典籍的重要组成部分,古典通俗小说的整理也应该纳入古籍整理的工作之中,也必然要遵循古籍整理的学术规范。同时,在整理过程中,也理所当然地要尊重古典小说的文体特点。如果忽视了这两点,就必然会使得古典通俗小说的整理出版出现错误和混乱。

2001年,中华书局郑重推出《中华古典小说名著普及文库》(第一批),收录了三十种古典通俗小说,约请专家学者精心整理,为广大读者尤其是青少年读者提供一套错误较少、明确可读的小说读本。小说出版后,得到了广大读者、尤其是青少年读者的欢迎。现在,我们再次推出第二批共二十种古典通俗小说。两批共五十部小说,基本上涵括了中国古代通俗小说中的最优秀作品和各个时期、各个流派以及主要小说家的代表性作品。

我们的整理方法是:第一,精选底本和校本,进行严格的校勘,改正底本中的错误。第二,按照国家标准和当代读者的阅读习惯,认真标点并分段。第三,对于古典小说中大量存在的异体字、俗体字、方言字以及音借字,我们的处理原则是,既要尊重古典小说的特点,保存原貌,不致“失真”,又要照顾当代读者的习惯,不能造成理解上的误会、阅读上的混乱。

我们真诚地希望这套丛书能够得到广大读者的喜爱。同时,我们也将时刻抱着虔诚的心情,祈盼大家的指正。

中华书局编辑部 2002.7.

未经雕琢的璞玉

——《英烈传》

《英烈传》是一部很特殊的通俗小说。说它特殊，原因有二：其一，通俗小说向来产自民间，行于市井，难登大雅之堂，而《英烈传》却出自明朝宫廷，是一个王公贵族为实现个人政治野心而取悦皇帝、蛊惑人心的产物；其二，元末明初的战争，涌现出大批的草莽英雄和激动人心的故事，如此精彩的史实，《英烈传》却写得简质平淡，艺术上也谈不上出色，但它的名声却很大，影响却广泛深远。这一切都是怎样发生的呢？

我们还是从一个名叫郭勋的人讲起。郭勋是明朝开国元勋郭英的六世孙。郭英从十六岁追随朱元璋，南征北战，屡立战功，尤其是在鄱阳湖大战中一箭射死陈友谅，被朱元璋称赞为“一箭胜百万甲兵”。但此事又有说法，说陈友谅是中流矢而亡，并非郭英的功劳。至于郭勋则是个“挟恩宠，擅朝政，恣为奸慝”的小人，他骄恣枉法，多次被朝臣参劾，但每次都得到嘉靖皇帝的庇护，反而青云直上，位极人臣。郭勋为了让郭英能够入享太庙，以巩固自己的权位，便想出一个撰写通俗小说来达到目的的“奇计”。他招请门客，模仿《三国志演义》和《水浒传》，作“开国通俗纪传”，即《英烈传》，书中还着重点明郭英射死陈友谅之事。然后，买通内宫太监，每天专为皇帝说书，讲《英烈传》故事，并说这是“相传旧本”。一时间“传说宫禁，动人听闻”。至嘉靖十六年，郭勋上奏请将郭英配享太庙。虽然遭到群臣的激烈反对，但在皇帝的支持下，郭勋最终如愿。两年以后，郭勋本人被封为翊国公，加太师。虽然忘乎所以的郭勋最后因为得罪皇帝而被逮捕勘问，死于狱中，但《英烈传》却幸而辗转地流传下来，在民间产生了广泛的影响。无论如何，这部小说的首创之功仍属郭勋。

郭勋所造的《英烈传》原本，今天已经见不到了。今存最早的版本是刻于万历中期的书林杨明峰刊本，题名《皇明开运英武传》，分八集六十节。它比较接近于郭勋的原本的面貌。

到万历后期,出现了《京本云合奇踪》,它是以《皇明开运英武传》为底本进行裁剪润色而成的。至此,《英烈传》的文本就基本定型,以后流传的各个版本,都是以此为底本刊印的。

从小说创作的角度来看,与一流的讲史小说相比,《英烈传》确实逊色不少。一是叙事太拘泥于史实,极少发挥。二是文笔殊为庸弱,叙事粗线条,写人缺刻画,语言呆板,感染力不足。三是模仿痕迹太重,在故事情节和人物形象上,有明显模仿《三国志演义》的痕迹。如写朱元璋请徐达出山,颇有刘玄德三顾茅庐之意;写常遇春义释朱亮祖,仿自猛张飞义释老严颜;鄱阳湖大战更是与赤壁大战相似。在人物塑造方面,朱元璋有刘备之风,刘基俨然诸葛亮,常遇春生就张飞的“豹头环眼,燕颌虎须”,傅友德则胯下赤兔马,掌中青龙刀。可见,《英烈传》作者的创造力是相当平庸的。

尽管如此,《英烈传》把本朝君臣开国创业的历史写成小说,却为明朝讲史小说的创作打开了一个禁区。此前,讲史小说往往选择两汉、三国、隋唐、两宋的史事,却不敢涉及本朝帝王将相故事。自从郭勋开此先例,其他作品便接踵而至,如写于谦事迹的《于少保萃忠全传》,写燕王靖难的《承运传》,写郑和下西洋的《西洋记通俗演义》,写戚继光抗倭的《戚南塘剿平倭寇志传》等。可以说,《英烈传》开本朝人写本朝讲史小说的潮流,在中国小说史上是有贡献的。

《英烈传》虽然水平有限,但它正代表了明代中期以前讲史小说的一般水平。今天能见到的成于嘉靖朝或之前的作品,如余绍鱼的《列国志传》、熊大木的《唐书志传》、《大宋中兴通俗演义》等,与《英烈传》基本处在同一个水平线上。只不过《列国志传》后来演变成《东周列国志》,《唐书志传》被扩编为《隋唐演义》,《大宋中兴通俗演义》被重写为《说岳全传》,得以推陈出新,终成名著,而《英烈传》只是在万历年间被人稍稍润色,艺术上并没有长足进步。它就如一块璞玉,未经雕琢,自然难以出色。

此次整理,我们选择清聚德堂本为底本,以《云合奇踪》和清致和堂本为校本,进行点校。特此说明。

中华书局编辑部 2002.8.

目 录

第 一 回	元顺帝荒淫失政·····	1
第 二 回	挖运河毁拆民庄·····	6
第 三 回	专朝政群奸肆乱·····	9
第 四 回	真命主应瑞濠梁·····	12
第 五 回	牧牛童成群聚会·····	15
第 六 回	伽蓝殿暗卜行藏·····	19
第 七 回	贩霜梅风留龙驾·····	23
第 八 回	郭光卿起义滁阳·····	27
第 九 回	访徐达礼贤下士·····	30
第 十 回	定滁和神武威扬·····	34
第 十 一 回	兴隆会吴祯保驾·····	37
第 十 二 回	孙德崖计败身亡·····	40
第 十 三 回	牛渚渡元兵大败·····	44
第 十 四 回	常遇春采石擒王·····	47
第 十 五 回	陈也先投降行刺·····	51
第 十 六 回	定金陵黎庶安康·····	54
第 十 七 回	古佛寺周颠指示·····	58
第 十 八 回	刘伯温法遣猿还·····	61
第 十 九 回	应征聘任人虚己·····	64
第 二 十 回	栋梁材同佐贤良·····	68
第 二 十 一 回	王参军生擒士德·····	71
第 二 十 二 回	徐元帅被困牛塘·····	75
第 二 十 三 回	胡大海活捉吴将·····	78
第 二 十 四 回	赵打虎险受灾殃·····	81
第 二 十 五 回	张德胜宁国大战·····	85
第 二 十 六 回	释亮祖望风归降·····	89
第 二 十 七 回	取樊岭招贤纳士·····	93
第 二 十 八 回	诛寿辉友谅称王·····	97
第 二 十 九 回	太平城花云死节·····	101

第三十回	康茂才夜换桥梁·····	105
第三十一回	不惹庵太祖留句·····	109
第三十二回	张金箔法显街坊·····	113
第三十三回	胡大海被刺损命·····	117
第三十四回	张虬飞锤取二将·····	121
第三十五回	朱文正南昌固守·····	125
第三十六回	韩成将义死鄱阳·····	129
第三十七回	丁普郎假投友谅·····	133
第三十八回	遣四将埋伏禁江·····	137
第三十九回	陈友谅鄱阳大战·····	141
第四十回	朱太祖误入庐山·····	145
第四十一回	熊天瑞受降复叛·····	151
第四十二回	罗喉星魂返天堂·····	155
第四十三回	损大将日现黑子·····	159
第四十四回	常遇春收伏荆襄·····	163
第四十五回	击登闻断明冤枉·····	167
第四十六回	幸濠州共沐恩光·····	171
第四十七回	薛将军烧周擒将·····	175
第四十八回	杀巡哨假击锣梆·····	179
第四十九回	张士诚被围西脱·····	183
第五十回	弄妖法虎豹豺狼·····	187
第五十一回	朱亮祖连剿六叛·····	191
第五十二回	潘原明献策来降·····	195
第五十三回	连环敌徐达用计·····	199
第五十四回	俞通海削平太仓·····	203
第五十五回	张豹排八门阵法·····	207
第五十六回	二城隍梦告行藏·····	211
第五十七回	耿炳文杀贼祭父·····	215
第五十八回	熊参政捷奏封章·····	219
第五十九回	破姑苏士诚命殒·····	223
第六十回	哑钟鸣疯僧颠狂·····	227
第六十一回	顺天心位登大宝·····	231
第六十二回	方国珍遁入西洋·····	235

第六十三回	征福建友定受戮.....	239
第六十四回	元兵败直取汴梁.....	243
第六十五回	攻河北大梁纳款.....	247
第六十六回	克广西剑戟辉煌.....	251
第六十七回	元宫中狐狸自献.....	255
第六十八回	燕京破顺帝奔忙.....	259
第六十九回	豁鼻马里应外合.....	263
第七十回	追元兵直出咸阳.....	267
第七十一回	常遇春柳川弃世.....	271
第七十二回	高丽国进表称臣.....	275
第七十三回	获细作将机就计.....	279
第七十四回	现铜桥天赐奇祥.....	283
第七十五回	赐铁券功臣受爵.....	287
第七十六回	取西川剑阁兵降.....	291
第七十七回	练猢猻成都大战.....	295
第七十八回	帝王庙祭祀先皇.....	300
第七十九回	铁道士云中助阵.....	306
第八十回	定山河庆贺虞唐.....	311

第一回

元顺帝荒淫失政

龙兴虎奋居淮甸，际会风云除伪乱。
手提宝剑定山河，长骑铁马清民患。
杀气遮笼濠泗城，帝星正照凤阳县。
四海英雄逐义起，万国诸侯连策献。
百战功劳建大勋，千场汗马征凶叛。
血污两浙缚奸吴，尺满三江擒贼汉。
扫动妖氛天下宁，施张清气乾坤变。
功业皆从翰苑编，贤臣都入辞臣赞。

却说从古到今，万千余年，变更不一。三皇五帝而后，汉除秦暴，赤手开基。方得十代，有王莽自称假皇帝，敢行篡逆。幸有光武中兴。逮及灵、献之朝，又有三分鼎足之事。五代之间，朝君暮仇，甫至唐高祖混一天下，历世二百八十余年，却有朱、李、石、刘、郭，国号梁、唐、晋、汉、周。皇天厌乱，于洛阳夹马营中，生出宋太祖来，姓赵名匡胤。那时赤光满室，异香袭人，人叫他做“香孩儿”。大来削平僭国，建都大梁。传至徽、钦二宗，俱被金人所虏。徽宗第九子封为康王。金兵汹涌，直逼到扬子江边，一望长江天堑，无楫无舟。忽有二人牵马一匹，说道：“此马可以渡江。”康王见势急，就说：“你二人倘果渡得我时，重重赏你！”那二人竟将康王推上马鞍。那马竟往水中，若履平地。康王低着头，闭着眼，但听得耳边风响，倏忽之间，便过长江。那二人说：“陛下此去，尚延宋祚有二百五十余年，但休忘我二人！”便请下马。康王开眼一看，人与马俱是泥做的。正在惊疑，远远望见一带旌旗，俱是来迎王驾的，便即位于应天府。这是叫做“泥马渡康王”故事。

话分两头。却说鞑靼国王曾孙名唤忽必烈，他的母亲梦见火光照腹而生，居于乌桓之地。后来伐乃蛮，蹙西夏，并了赤乌的部落，僭称王号。在斡难河边，破了白登，过了狐岭，直至居庸关，金人因而逃遁。忽必烈遂渡江淮，逼宋主于临安。

宋祚以亡，他遂登了宝位，国号大元。

传至十世，叫做顺帝。以脱脱为左丞相，撒敦为右丞相。一日，早朝已毕，帝曰：“朕自登基以来，五载于兹，因见朝事纷纷，昼夜不安，未得一乐，卿等可能致朕一乐乎？”撒敦奏曰：“当今天下，莫非王土；率土之滨，莫非王臣。主上位居九五之尊，为万乘之主，身衣锦绣，口饫珍馐，耳听管弦之声，目睹燕齐之色，神仙游客，觉酒酣歌，惟陛下所为，有何不乐？徒自昼夜劳神！”正是：

春花秋月休辜负，绿鬓朱颜不再来。

顺帝大喜曰：“卿言最当！”左丞相脱脱进言曰：“乞陛下传旨，速诛撒敦，以杜淫乱！”帝曰：“撒敦何罪？”脱脱曰：“昔费仲迷纣王，无忌惑平王，今撒敦诱君败国，罪在不赦！望陛下听臣讲个‘乐’字：昔周文王有灵台之乐，与民同乐，后来便有天下之二；商纣有鹿台之乐，恣酒荒淫，竟遭牧野之诛。陛下若能任贤修德，和气洽于两间，乐莫大焉。倘效近世之乐，必致人心怨离，国祚难保。愿陛下察此！”顺帝听了大喜曰：“宰相之言极是！”令内侍取金十锭、蜀锦十匹赐之。脱脱辞谢：“臣受天禄，当尽心以报国，非图恩利也。”顺帝曰：“昔日唐太宗赐臣，亦无不受，卿何辞焉？”脱脱再拜而受。

撒敦惶恐下殿，自思：“颇耐这厮与俺作对，须要驱除得他，方遂吾意！”正出朝门，恰遇知心好友，现做太尉，叫做哈麻，领着一班女乐，都穿着绝样簇锦团花百寿衣，都戴着七星摇拽堕马妆角髻，都履着绒扣锦帮三寸凤头鞋，如芝如兰一阵异品的清香，如柳如花一样动人的袅娜，玎玎玲玲，悠悠扬扬，约有五十余人进宫来。两下作揖才罢，哈麻便问：“仁兄原何颜色不善，却是为何？”撒敦将前情备细讲说一遍。哈麻劝说道：“且请息怒！后来乘个机会，如此如此。”撒敦说：“若得如教，自当铭刻！”撒敦别过，愤愤回家，不题。

且说哈麻带了女乐，转过宫墙，撞见守宫内使，问道：“爷爷、娘娘今在那里？”内使回说：“正在百花台上筵宴哩。”哈麻竟到台前俯伏，说：“臣受厚恩，无可孝顺，今演习一班女乐，进上服御，伏乞鉴臣犬马之报，留宫听用。”顺帝纳之。哈麻谢恩退出。且说顺帝凡朝散回宫，女乐则盛妆华饰，细乐娇歌，迎

接入内,每日如此,不在话下。

一日,顺帝退朝,皇后伯牙吴氏设宴于长乐宫中,随命女乐吹的吹,弹的弹,歌的歌,舞的舞,彩袖殷勤,交杯换盏,作尽温柔旖旎之态,饮至更深方散。是夜,顺帝宿于正宫,忽梦见满宫皆是蝼蚁毒蜂,令左右扫除不去。只见正南上一人,身着红衣,左肩架日,右肩架月,手执扫帚,将蝼蚁毒蜂尽皆扫净。帝急问曰:“尔何人也?”其人不语,即拔剑砍来。帝急避出宫外,红衣人将宫门紧闭。帝速呼左右擒捉,忽然惊醒,乃是南柯一梦。顺帝冷汗遍体,便问内侍:“是甚么时候?”近臣奏曰:“三更三点。”皇后听得,近前问曰:“陛下所梦何事?”顺帝将梦中细事说明。皇后曰:“梦由心生,焉知凶吉。陛下来日可宣台臣,便知端的……”言未毕,只听得一声响亮,恰似春雷。正是:

天门雷动阳春转,地裂山崩倒太华。

顺帝惊问:“何处响亮?”内侍忙去看视,回来奏道:“是清德殿塌了一角,地陷一穴。”顺帝听罢,心中暗思:“朕方得异梦,今地又陷一穴,大是不祥!”五鼓急出早朝。众臣朝毕,乃宣台官林志冲上殿。“朕夜来得一奇梦,卿可细详,主何吉凶?”志冲曰:“请陛下试说,待臣圆之。”帝即言梦中事体。志冲听罢,奏曰:“此梦甚是不祥!满宫蝼蚁毒蜂者,乃兵马蜂屯蚁聚也;在禁宫不能扫者,乃朝中无将也;穿红人扫尽者,此人若不姓朱必姓赤也;肩架日月者,乃掌乾坤之人也。昔日秦始皇梦青衣子、赤衣子夺日之验,与此相符。望吾皇修德省身,大赦天下,以弭灾患。”帝闻言不悦,又曰:“昨夜清德殿塌了一角,地陷一穴,主何吉凶?”志冲曰:“天地不和,阴阳不顺,故致天倾地陷之应。待臣试看,便知吉凶。”帝即同志冲及群臣往看,只见地穴约长一丈,阔约五尺,穴内黑气冲天。志冲奏曰:“陛下可令一人往下探之,看有何物。”脱脱曰:“须在狱中取一死囚探之方可。”上即令有司官取出一杀人囚犯,姓田名丰。上曰:“你有杀人之罪,若探穴内无事,便赦汝死。”田丰应旨,手持短刀,坐于筐中,铃索吊下,约深十馀丈,俱是黑气。默坐良久,见一石碣,高有尺许,田丰取入筐内。再看四顾无物,乃摇动索铃,使众人拽起。顺帝看时,只见石碣上面现有刊成二十四字:

天苍苍，地茫茫；干戈振，未角芳。

元重改，日月旁；混一统，东南方。

顺帝看罢，问脱脱曰：“除非改元，莫不是重建年号，天下方保无事么？”脱脱奏曰：“自古帝王皆有改元之理，如遇不祥，便当改之。此乃上天垂兆，使陛下日新之道也。”帝曰：“卿等且散，明日再议。”言毕，一阵风过，地穴自闭。帝见大惧，群臣失色。遂将石碣藏过，赦放田丰，驾退还宫。翌日设朝，颁诏改元统为至正元年。

如此不觉五年。有太尉哈麻及秃鲁帖木儿等，引进西番僧，与帝行房中运气之术，名唤演揲儿法，又进僧伽璘真，善授秘法。顺帝习之，诏以番僧为司徒，伽璘真为大元国师。各取良家女子三四人，谓之“供养”。璘真尝向顺帝奏曰：“陛下尊居九五，富有四海，不过保有现在而已，人生几何？当授此术。”于是顺帝日从其事，广取女子入宫。以宫女一十六人学天魔舞，头垂辫发，戴象牙冠，身披缨络，大红销金长裙，云肩鹤袖，镶嵌短袄，绶带鞋袜，各执巴剌般器，内一人执铃杵奏乐。又宫女十一人，练垂髻，勒手帕，常服，或用唐巾，或用汗衫，所奏乐器，皆用龙笛、风管、小鼓、箏、箏、琵琶、鸾笙、桐琴、响板。以内宦长安迭不花领之。宣扬佛号一遍，则按舞奏乐一回。受持秘密戒者，方许入内，余人不得擅进。如顺帝诸弟八郎，与哈麻、秃鲁帖木儿、老的沙第十人，号为倚纳，皆有宠任。在顺帝前相与褻猥，甚至男女裸体。其群僧出入禁中，丑声外闻。皇太子深嫉之，力不能去。

帝于内苑造龙舟，自制样式，首尾共长二百二尺，阔二丈，帘棚、穿廊、暖阁、后五殿楼子、龙身并殿宇俱五彩金妆，前有两爪。上用水手一百二十名，紫衫金带，头戴漆纱巾，于舟两旁各执一篙。自后宫至前宫，山下海内，往来游戏。舟行则龙头眼爪皆动。又制宫漏，约高六七尺，为木柜运水上下。柜上设西方三圣殿，柜腰设玉女捧时刻筹，时至即浮水面上。左右列二金甲神人，一持钟，一持铃，夜则神人按更而击，极其巧妙，皆前朝未有也。又于内苑中起一楼，名曰“碧月楼”，朝夕与宠妃宴饮于上，纵欲奢淫，不修德政。天怒人怨，干戈四起，盗贼蜂生。天垂异象，妖怪屡生：燕京有鸡化为狗，羊变做牛；

江南铜铁自鸣；汴城河水忽成五彩，花草如画，三日方解；陇西地震百日；会州公廨墙崩，获弩五百馀张，长者丈馀，短者九尺，人莫能挽；彗星火焰蓬勃，堕地成石，形如狗头；温州乐清江中龙见，有火如球；山东地震，天雨白毛。各处地方，申奏似雪片的飞来，都被奸臣隐瞒不奏。顺帝那里晓得，只在深宫昏迷酒色，并不知外边灾异若何。

第二回

挖运河毁拆民庄

膾炙中原已百秋，蒸黎随处若虔刘。

山青水绿非前代，草白沙黄都废丘。

天上云沉谁见日，人间愁重那抬头。

几时否极重还泰，醉在西江十二楼。

却说屡年之间，顺帝宴安失德，各处灾异多端，人心怨恨，盗贼蜂生，都被丞相撒敦、太尉哈麻，并这些番僧等众遮瞒不奏。顺帝那里晓得，终日只在宫中戏耍，不题。

却说颍州地方有个白鹿庄：

树木森阴，河流清浅。春初花早，万红千紫斗芳菲；秋暮枫寒，哀雁悲蛩争嘹亮。到夏来，修竹吾庐，妆点出一个不染尘埃的仙境；到冬来，古梅绕屋，安排起几处远离人世的蓬莱。对面忽起山冈，尽道像黄陵古渡，因声声叫冈做“黄陵”；幽村聚集珍奇，每常有白鹿成群，便个个唤庄为“白鹿”。

不知那里来个官儿，摇摇摆摆，走到林间，说道：“真个是天上人间，尘中仙府！”便叫跟随的人分付说：“你可查此处是谁人家的，叫他送了我老爷，做个吃酒行乐的所在。”跟随的得令，便到庄内说：“你是何人家，做甚勾当？晓得我们贾老爷在此，茶也不送一盏出来！”却见一人身長丈二，眼若铜铃，出来应接道：“不要说是‘假老爷’，就是‘真老爷’，待怎么？思量什么茶吃，快走！快走！”手持长枪，竟赶出来。那些跟随的扯了这官儿，奔出林中，那人也回去了。那官儿自言自语说道：“我贾鲁名声那处不晓得，可耐这厮如此！略施小计，须结果了这个地方。”

不则一日，竟到京师。次日，朝见拜毕，帝问：“贤卿一路劳苦。且说你一向出朝，孤家甚觉寂寞。”又问：“一路风景民情何如？”贾鲁便奏说：“一路黄河淤塞，漕运不通，因此上民谣都说道：‘石人一只眼，不挑黄河天下反。’依臣愚见，须挑开沿

河一带，庶应民谣，且通漕运。”顺帝应道：“我前日在宫中要开些小池沼，那些言官上本说道：‘民谣汹汹说：石人一只眼，挑动黄河天下反。不宜兴工劳役。’据你今日说，倒是不挑的不好了。”贾鲁一向口舌利便，又奏说：“陛下若依了言官，不挑黄河，听他淤塞了，这些粮米将从那路而来？南北不通，粮米不济，不反何时！”顺帝说：“极有理，极有理！只是当从何处开浚？”贾鲁说：“臣一路来，正从徐、颍、蕲、黄进发，处处该开。至如颍州白鹿庄、黄陵冈，俱被民居占塞，上下四十里，更为阨淤，作急该开。”顺帝即刻传旨，起发河南、河北丁夫七十万人，开浚黄河原路，刻定一月之内完工，阻挠者斩。起驾回宫，不题。

却说颍州白鹿庄，前日持枪来赶的，向说是汉高祖三十六代孙，姓刘名福通，一身膂力异常，且又晓得妖术。家中有面镜子，人来聚会焚香，便照他是为官、为吏、庶民、军士的模样出来；倘与他心上不顺，便照出诸般禽兽形象出来。又结识一个朋友，叫做韩山童，假称世要大乱，弥勒佛下生，设下了一个“白莲会”。凡在部下系红巾为号。鼓动这些愚民，如神如鬼敬他。有些小事，便去照镜子，问下落。

一日，两人正在庄前哄骗众人说：“如此佛力，那怕不做皇帝！”只听得锣声连连的响，呼的呼，喝的喝。两人远远认得，却是本州知州，坐在马上，带领弓兵三百余人，竟投庄里来。知州坐下，说：“今奉圣旨，先从白鹿庄与对面黄陵冈开浚黄河，拆去民居！”内有里正禀道：民谣说“挑动黄河要反”等语。知州说：“这是圣旨，谁敢有违！且旨上说，阻挠者斩。今日便借你的头，斩讫号令示众。”口说得罢，那刽子手竟推这里长到庄前，一刀砍下，献了首级。知州便分付将头盛在桶内，沿河四十里，号令前去。这些弓兵便把刘福通住屋，霎时间拆去。妇女、鸡犬，赶得星飞雪化一般。

福通低着头，只是捶胸叫苦，思量道：“青天白日，竟起这个霹雳，安排得我无家得窜，无地得依，奈何！奈何！”大叫说：“反了罢，反了罢！左右是左右了。肯随我共成大事的，同享富贵；如不肯随我的，听你们日夜开河，受官司苦楚去！”登时，聚集有五六百人，便向前把知州一刀，执头在手，叫道：“胡元

混乱中国。今日开河，拆去民居，你们既肯从我，便当进城，开狱放了无罪犯人，收了库中财宝，包你们有个好处。”又往手中把那镜子在水中一照，说：“如心中尚有狐疑的，可从河中掘下，自见分晓。”只见左边一伙，也约有五六百人，竟向河中用力齐掘。不曾掘得一尺，只见掘出一个石头人来，身長一丈，须眉口鼻都是完全的，当中凿着一只眼。福通大呼曰：“众位可晓得么？一向谣言：‘石人一只眼，挑动黄河天下反。’今刚刚在此处掘得石人，这皇帝可不应在此处！你们心上何如？”这些人便合口说道：“敢不从命！”福通便带了众人，竟投州里来。城中掌军官朵儿只班，因杀了知州，便刻时饬备。一声锣响，即冲出一标人来，两下厮杀。福通虽是力大，手下的兵终是未曾习熟，被官军赶杀十来里。韩山童马略落后，却被官军赶上一刀。福通便率杜遵道、郁文盛、罗文素等勒马回杀，救得后边的人，竟到毫州立寨。因立山童的儿子韩林为王，国号大宋，建元龙凤。以山童妻杨氏为太皇后，杜遵道、郁文盛为左右丞相，福通与罗文素为平章，知枢密院事。招集无籍十万餘人，攻破罗山、确阳、真阳、叶县等处，直侵汴梁，不题。

且说官军依旧进城，坚闭城门。朵儿只班便星夜申奏京师，备陈事情；一边又具揭帖到中书省丞相处。脱脱见揭，便分付赍本官：“明早随我进奏。”次早，脱脱奏说：“近来僭号称王者甚多。昨日接得各府州县报说，贼兵反了共一十四处。”顺帝大惊，问：“那十四处？”“有：颍州刘福通、台州方国珍、闽中陈友定、孟津毛贵、蕲州徐寿辉、徐州芝麻李、童州崔德、池州赵普胜、道州周伯颜、汝南李武、泰州张士诚、四川明玉珍、山东田丰、沔州倪文俊。”顺帝闻奏大惊，说：“如之奈何？”脱脱奏：“请大兵先讨平徐寿辉、刘福通、张士诚、芝麻李四寇，庶无后患。”帝便说：“着罕察帖木儿讨徐寿辉，李思齐讨刘福通，蛮子海牙讨张士诚，张良弼讨芝麻李。先除大寇，后剿小贼。”敕旨既下，脱脱叩头下殿。那四将各点兵五万，择日辞朝，竟离了燕京，各自寻路攻取。毕竟胜负何如。